

# Official Journal

## of the European Union

C 108



English edition

### Information and Notices

Volume 55

14 April 2012

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
<b>European Commission</b>		
2012/C 108/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 108/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(2)</sup> .....	3
2012/C 108/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6401 — Waterland/Alychlo/Omega Pharma) <sup>(1)</sup> .....	5
2012/C 108/04	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6492 — SCOR/MAF/Essor JV) <sup>(1)</sup> .....	5

EN

**Price:**  
**EUR 3**

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

<sup>(2)</sup> Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I to the Treaty

(Continued overleaf)

#### IV *Notices*

##### NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

###### **European Commission**

2012/C 108/05	Euro exchange rates .....	6
---------------	---------------------------	---

---

#### V *Announcements*

##### PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

###### **European Commission**

2012/C 108/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6516 — Sumitomo Mitsui Financial Group/RBS Aviation Capital Group) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	7
---------------	--	---




---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES  
AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU****Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2012/C 108/01)

Date of adoption of the decision	16.12.2011
Reference number of State Aid	SA.33869 (11/N)
Member State	Germany
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Breitband Markt Mömbris
Legal basis	1. Breitbandrichtlinie des Freistaats Bayern; 2. Artikel 23, 44 der Bayerischen Haushaltsordnung; 3. Bayerische Gemeindeordnung
Type of measure	Individual aid
Objective	Regional development
Form of aid	Direct grant
Budget	Annual budget: EUR 0,7359 million Overall budget: EUR 0,7359 million
Intensity	100 %
Duration (period)	Until 31.12.2012
Economic sectors	Post and telecommunications
Name and address of the granting authority	Markt Mömbris Schimborner Str. 6 63776 Mömbris DEUTSCHLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_en.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm)

---

Date of adoption of the decision	5.3.2012
Reference number of State Aid	SA.34345 (12/N)
Member State	Germany
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Reactivation of German rescue scheme
Legal basis	Zweites Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetz (FMStG)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Guarantee, Other forms of equity intervention
Budget	Overall budget: EUR 480 000 million
Intensity	100 %
Duration (period)	Until 30.6.2012
Economic sectors	Financial intermediation
Name and address of the granting authority	Bundesministerium für Finanzen Berlin
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_en.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm)

---

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU**

**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I to the Treaty)

(2012/C 108/02)

Date of adoption of the decision	9.2.2012	
Reference number of State Aid	SA.33289 (11/NN)	
Member State	Cyprus	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Ενισχύσεις για τον έλεγχο της τρομώδους νόσου των αιγοπροβάτων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2011 ως 21 Ιουνίου 2011	
Legal basis	<p>— Άρθρα 03525 και 03619 του Προϋπολογισμού για το 2011</p> <p>— Ο περί εφαρμογής κοινοτικών κανονισμών στον τομέα της κτηνιατρικής Νόμος του 2004 [149 (I) 2004]</p> <p>— Νόμος που προνοεί για την υγεία των ζώων [N. 109 (I) 2001]</p> <p>— Τα περί της εφαρμογής προγράμματος εκτροφής ανθεκτικών στην τρομώδη νόσο των προβάτων ζώων, για σκοπούς ελέγχου και εξάλειψης της τρομώδους νόσου διατάγματα 2005-2008</p> <p>— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001</p>	
Type of measure	Aid scheme	
Objective	Aid to combat animal diseases	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Total amount: EUR 0,5 million	
Intensity	100 %	
Duration (period)	Until 21.6.2011	
Economic sectors	Agricultural sector	
Name and address of the granting authority	Κτηνιατρικές Υπηρεσίες Αθαλάσσα 1417 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_en.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm)

Date of adoption of the decision	12.3.2012
Reference number of State Aid	SA.33855 (11/N)
Member State	France

Region	Auvergne	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Prolongation en 2012 du programme «effluents fromagers de Haute-Dordogne» N 778/06, précédemment approuvé par la Commission.	
Legal basis	<p>Articles L 1511-1 et suivants et L 3231-2 du code général des collectivités territoriales (CGCT)</p> <p>Loi n° 2004-338 du 21 avril 2004 portant transposition de la directive cadre sur l'eau (directive 2000/60/CE du 23 octobre 2000)</p> <p>Décret n° 2005-475 du 16 mai 2005 relatif au SDAGE</p> <p>Arrêté du 16 mai 2005 portant délimitation des bassins ou groupements de bassin en vue de l'élaboration des SDAGE schémas départementaux d'aménagement</p>	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Investment in processing and marketing, Investments in agricultural holdings	
Form of aid	Direct grant	
Budget	<p>Overall budget: EUR 2,96 million</p> <p>Annual budget: EUR 0,59 million</p>	
Intensity	75 %	
Duration (period)	Until 31.12.2012	
Economic sectors	Animal production, Mixed farming	
Name and address of the granting authority	<p>M. Cazeau, président d'EPIDOR</p> <p>La Tournepique</p> <p>24250 Castelnaud-la-Chapelle</p> <p>FRANCE</p>	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_en.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm)

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6401 — Waterland/Alychlo/Omega Pharma)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 108/03)

On 14 December 2011, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32011M6401. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

---

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6492 — SCOR/MAF/Essor JV)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 108/04)

On 24 February 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6492. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

## IV

(Notices)

## NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Euro exchange rates <sup>(1)</sup>****13 April 2012**

(2012/C 108/05)

**1 euro =**

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,3148	AUD Australian dollar	1,2640
JPY Japanese yen	106,49	CAD Canadian dollar	1,3068
DKK Danish krone	7,4386	HKD Hong Kong dollar	10,2046
GBP Pound sterling	0,82480	NZD New Zealand dollar	1,5848
SEK Swedish krona	8,8945	SGD Singapore dollar	1,6382
CHF Swiss franc	1,2017	KRW South Korean won	1 490,69
ISK Iceland króna		ZAR South African rand	10,3850
NOK Norwegian krone	7,5990	CNY Chinese yuan renminbi	8,2869
BGN Bulgarian lev	1,9558	HRK Croatian kuna	7,4743
CZK Czech koruna	24,750	IDR Indonesian rupiah	12 015,39
HUF Hungarian forint	297,05	MYR Malaysian ringgit	4,0197
LTL Lithuanian litas	3,4528	PHP Philippine peso	56,048
LVL Latvian lats	0,6985	RUB Russian rouble	38,8060
PLN Polish zloty	4,1808	THB Thai baht	40,404
RON Romanian leu	4,3760	BRL Brazilian real	2,4066
TRY Turkish lira	2,3536	MXN Mexican peso	17,1913
		INR Indian rupee	67,4530

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.



## V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION  
POLICY

## EUROPEAN COMMISSION

**Prior notification of a concentration****(Case COMP/M.6516 — Sumitomo Mitsui Financial Group/RBS Aviation Capital Group)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 108/06)

1. On 4 April 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertaking Sumitomo Mitsui Financial Group, ('SMFG', Japan) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation sole control of RBS Aviation Capital Group ('RBS AC'), comprising RBS Aerospace Ltd (Ireland), RBS Aerospace UK Ltd, (United Kingdom) and RBS Aerospace Leasing Pty Ltd, (Australia), three wholly owned subsidiaries of The Royal Bank of Scotland, by way of purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
  - for SMFG: corporate, retail and investment banking,
  - for RBS AC: commercial aircraft leasing and related activities.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6516 — Sumitomo Mitsui Financial Group/RBS Aviation Capital Group, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').





## 2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 310 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 840 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

### Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_en.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.**

**For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>**



Publications Office of the European Union  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

EN